

Warszawa, dnia 1 marca 2021 r.

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTICI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

RN Prez. 6/21

Do STP, PSTK, LST, BST, ZZTP

Szanowni Państwo,

Nawiązując do spotkania przedstawicieli organizacji zrzeszających tłumaczy, które odbyło się dnia 28 lutego 2020 roku w siedzibie PT TEPIS, podczas którego przedstawiciele Państwa organizacji deklarowali wolę bliższej współpracy między organizacjami, proponujemy powrócić do dyskusji na temat samorządu tłumaczy przysięgłych. Podczas wspomnianego spotkania przedstawiciele organizacji ustalili, że w ramach swoich Zarządów lub organizacji przeprowadzą dyskusję na temat samorządu tłumaczy przysięgłych.

Kwestia powołania samorządu jest przedmiotem dyskusji nie tylko wewnątrz stowarzyszeń, ale i na forach internetowych. Podczas spotkania w siedzibie PT TEPIS mec. Paweł Gugała w swojej prezentacji przedstawił korzyści i wady związane z utworzeniem samorządu. Wielu członków wszystkich organizacji wyraża na ten temat opinię i jako ich przedstawiciele powinniśmy do tej kwestii wrócić i podjąć wspólnie działania zmierzające do rozpoczęcia procesu wypracowywania stanowiska tłumaczy przysięgłych w tym zakresie.

Wszyscy dbamy o rangę zawodu tłumacza przysięgłego, poprawę jego warunków oraz integrację środowiska tłumaczy i te cele są nam wspólne. Możemy je skutecznie realizować jedynie w porozumieniu i współpracy, zatem w imieniu odchodzącej Rady Naczelnej PT TEPIS liczę na owocne współdziałanie i informację na temat stanowiska stowarzyszeń w tej kwestii i podjęcie działań z przyszłą Radą Naczelną PT TEPIS.

Z pozdrowieniami



Zofia Rybińska
prezes PT TEPIS